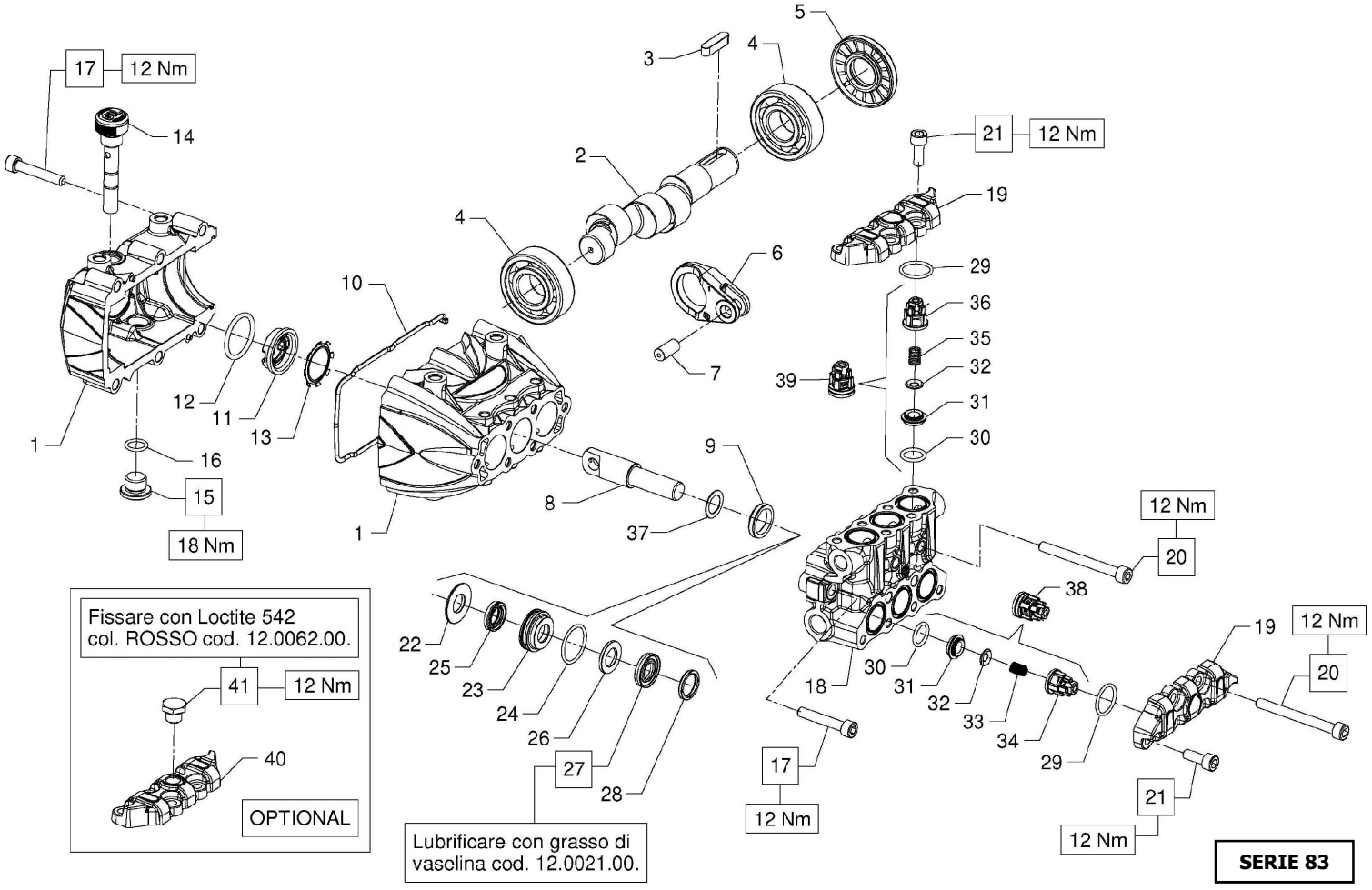
DIS. COD. 83.9500.00_2



SERIE 83

EZ12095 - EZ12120

KIT RICAMBI - SPARE KITS

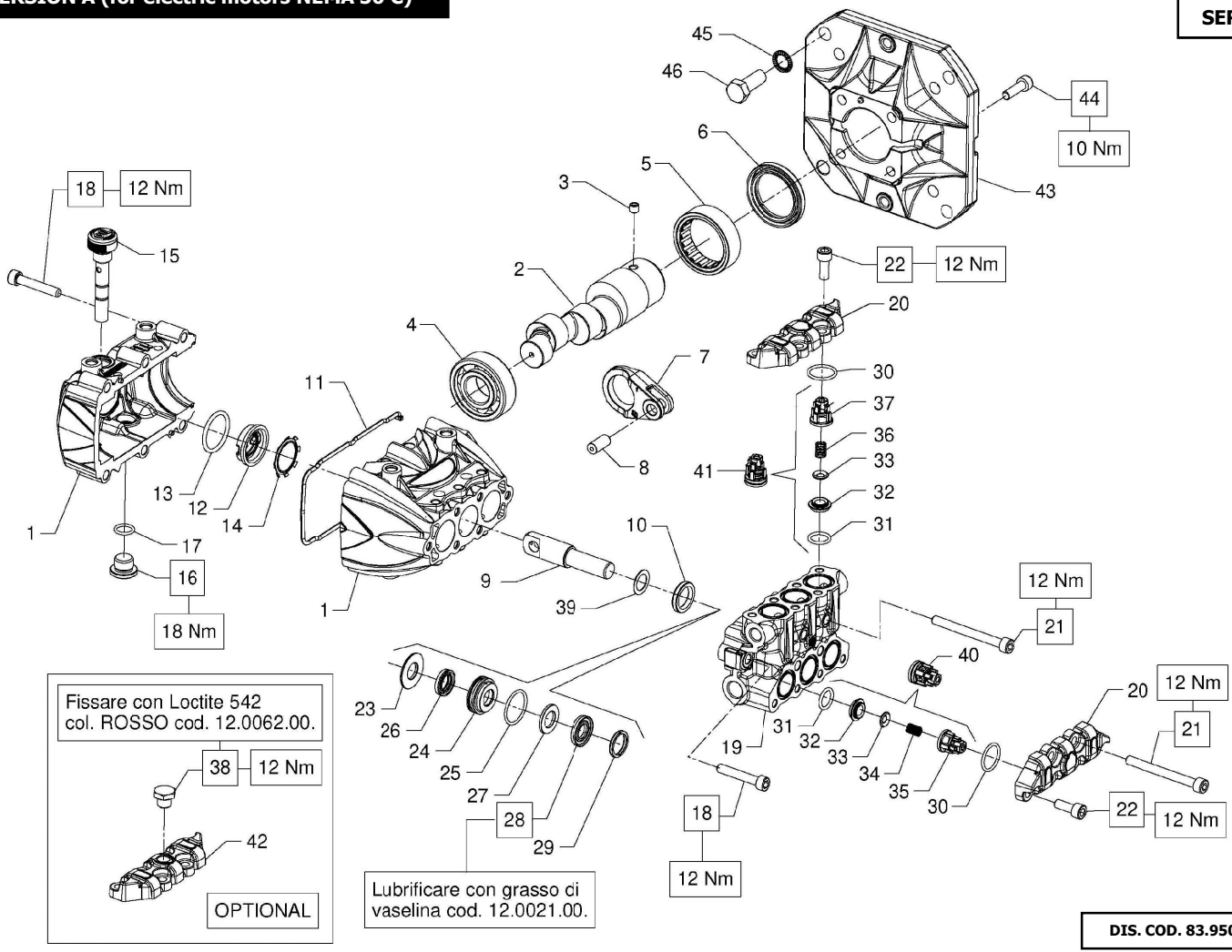
KIT Nr.	KIT 0309	KIT 0400	KIT 0401	KIT 0402
Posizioni incluse Positions included	30 - 31 - 32 33 - 34 - 35 36 (38) - (39)	9	24 - 25 26 - 27 28	22 - 23 24 - 25 26 - 27 28
Nr. Pcs.	3	3	3	1

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
1	83.0102.01	Carter pompa	1
2	83.0207.65 83.0200.65	Alb. ecc. C. 9.5 - EZ12095 Alb. ecc. C. 12.0 - EZ12120	1
3	91.4810.00	Linguetta 6.0x6.0x25.0	1
4	91.8220.00	Cuscinetto a sfere	2
5	90.1620.00	Anello rad. D. 20.0x47.0x6.0	1
6	83.0300.22	Biella	3
7	97.7305.00	Spinotto D. 8.0x17.0	3
8	83.0401.01	Pistone completo D. 12	3
9	90.1580.00	Anello rad. D. 16.0x22.0x4.0 400	3
10	83.2107.47	Guarnizione carter	1
11	53.2108.51	Vetrino spia livello olio	1
12	90.3859.00	OR D. 25.07x2.62 NBR 70SH 3100	1
13	90.0671.00	Anello d'arresto ZJ30	1
14	98.2049.00	Asta livello olio G 1/4"x29 D.4	1
15	98.2041.50	Tappo G 1/4"x9	1
16	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 70SH 2043	1
17	99.1926.00	Vite M6x35 5931	8
18	83.1200.13	Testata pompa D .12	1
19	83.2100.13	Coperchio valv. aspirazione/mandata	2
20	99.1990.00	Vite M6x60 5931	4
21	99.1854.00	Vite M6x16 5931	10
22	83.2103.70	Anello per tenuta D. 12 402	3
23	83.2102.70	Supporto guarnizioni D. 12 402	3
24	90.3600.00	OR D. 21.95x1.78 NBR 70SH 2087 401 402	3
25	90.2589.50	Anello ten. alt. D. 12.0x18.5x4.5 LP 401 402	3
26	90.5070.80	Anello antiest. 12.0x21.0x2.0 401 402	3
27	90.2589.00	An. ten. alt. D. 12.0x21.0x4.2/2.3 HP 401 402	3
28	83.1000.51	Anello di testa D .12 401 402	3

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
29	90.3595.00	OR D. 17.17x1.78 NBR 90SH 2068	6
30	90.3674.00	OR D. 12.00x2.00 NBR 70SH 309	6
31	36.2113.66	Sede valvola aspirazione/mandata 309	6
32	36.2112.76	Valv. sferica aspirazione/mandata 309	6
33	94.7326.00	Molla Dm. 6.0x12.0 d'aspirazione 309	3
34	36.2119.51	Guida valvola d'aspirazione 309	3
35	94.7333.00	Molla Dm. 6.7x10.8 di mandata 309	3
36	36.2111.51	Guida valvola di mandata 309	3
37	83.2108.51	Paraspruzzi	3
38	36.7224.01	Gruppo valvola d'aspirazione 309	3
39	36.7193.01	Gruppo valvola di mandata 309	3
40	83.2101.13	Cop. valv. aspirazione/mandata G 1/8	1
41	98.1968.00	Tappo G 1/8x8	1

VERSION A (for electric motors NEMA 56 C)

SERIE 83



EZ12078 - EZ12095 - EZ12120

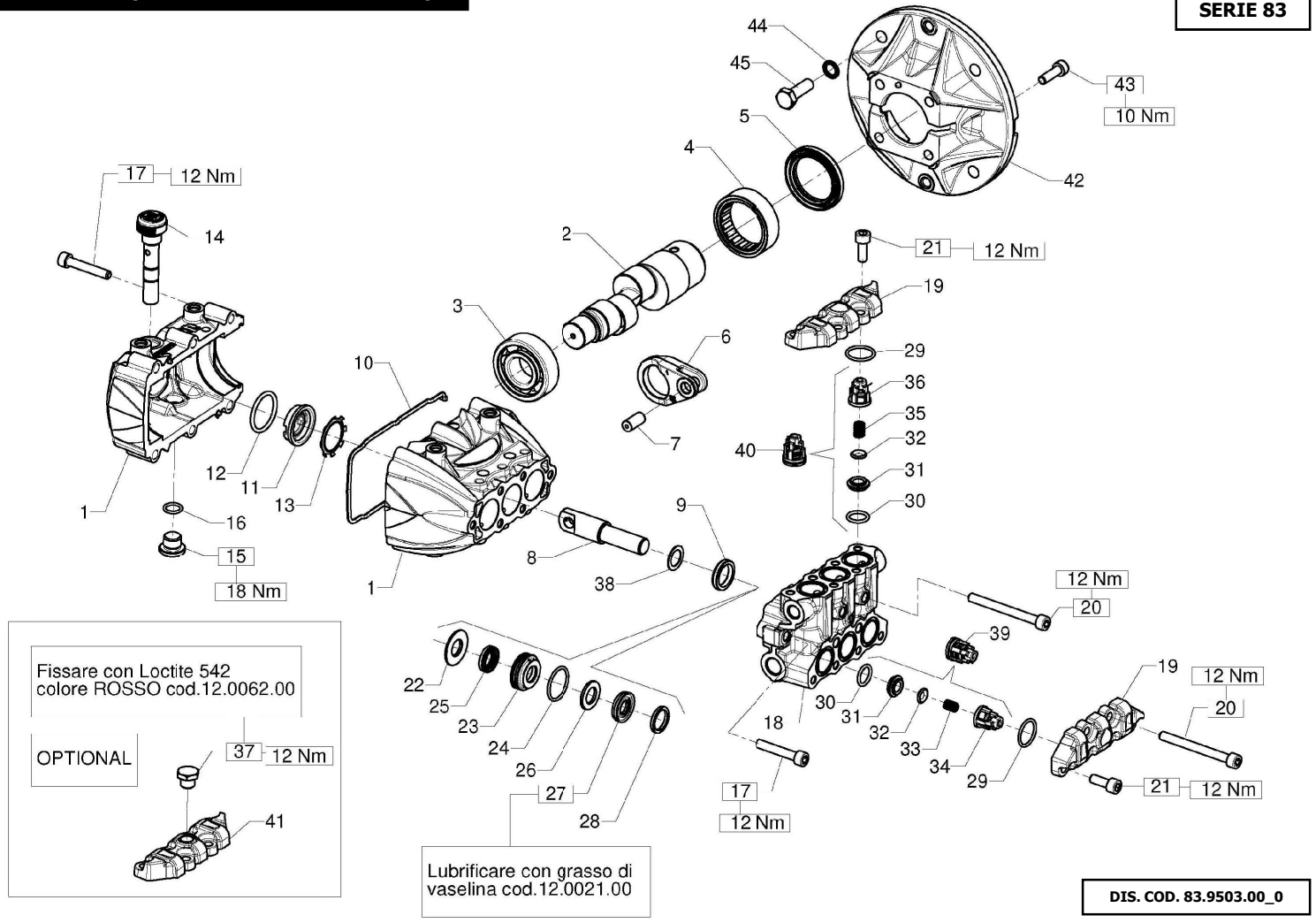
KIT RICAMBI - SPARE KITS

KIT Nr.	KIT 0309	KIT 0400	KIT 0401	KIT 0402
Posizioni incluse Positions included	31 - 32 - 33 34 - 35 - 36 37 (40) - (41)	10	25 - 26 27 - 28 29	23 - 24 25 - 26 27 - 28 29
Nr. Pcs.	3	3	3	1

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
1	83.0102.01	Carter pompa	1
2	83.0205.65 83.0206.65 83.0201.65	Alb. ecc. C.7.8 – EZ12078 Alb. ecc. C.9.5 – EZ12095 Alb. ecc. C.12.0 – EZ12120	1
3	99.1790.00	Vite M6x06 5929 12.9	1
4	91.8220.00	Cuscinetto a sfere	1
5	91.8460.00	Boccola rullini	1
6	90.1660.00	Anello rad. D. 35.0x47.0x6.0	1
7	83.0300.22	Biella	3
8	97.7305.00	Spinotto D. 8.0x17.0	3
9	83.0401.01	Pistone completo D. 12	3
10	90.1580.00	Anello rad. D. 16.0x22.0x4.0 400	3
11	83.2107.47	Guarnizione carter	1
12	53.2108.51	Vetrino spia livello olio	1
13	90.3859.00	OR D. 25.07x2.62 NBR 70SH 3100	1
14	90.0671.00	Anello d'arresto ZJ30	1
15	98.2049.00	Asta livello olio G 1/4"x29 D.4	1
16	98.2041.50	Tappo G 1/4"x9	1
17	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 70SH 2043	1
18	99.1926.00	Vite M6x35 5931	8
19	83.1200.13	Testata pompa D .12	1
20	83.2100.13	Coperchio valv. aspirazione/mandata	2
21	99.1990.00	Vite M6x60 5931	4
22	99.1854.00	Vite M6x16 5931	10
23	83.2103.70	Anello per tenuta D. 12 402	3
24	83.2102.70	Supporto guarnizioni D. 12 402	3
25	90.3600.00	OR D. 21.95x1.78 NBR 70SH 2087 401 402	3
26	90.2589.50	Anello ten. alt. D. 12.0x18.5x4.5 LP 401 402	3
27	90.5070.80	Anello antiest. 12.0x21.0x2.0 401 402	3
28	90.2589.00	An. ten. alt. D. 12.0x21.0x4.2/2.3 HP 401 402	3
29	83.1000.51	Anello di testa D .12 401 402	3
30	90.3595.00	OR D. 17.17x1.78 NBR 90SH 2068	6
31	90.3674.00	OR D. 12.00x2.00 NBR 70SH 309	6
32	36.2113.66	Sede valvola aspirazione/mandata 309	6
33	36.2112.76	Valv. sferica aspirazione/mandata 309	6
34	94.7326.00	Molla Dm. 6.0x12.0 d'aspirazione 309	3
35	36.2119.51	Guida valvola d'aspirazione 309	3
36	94.7333.00	Molla Dm. 6.7x10.8 di mandata 309	3
37	36.2111.51	Guida valvola di mandata 309	3
38	98.1968.00	Tappo G 1/8x8	1
39	83.2108.51	Paraspruzzi	3
40	36.7224.01	Gruppo valvola d'aspirazione 309	3
41	36.7193.01	Gruppo valvola di mandata 309	3
42	83.2101.13	Cop. valv. aspirazione/mandata G 1/8	1
43	10.0984.22	Flangia per motore elettrico 56C	1
44	99.1884.00	Vite M6x20 5931	4
45	96.7104.00	Rosetta D.10.5x16.0x1.0	4
46	99.3345.00	Vite 3/8"-16x1" B18.2.1 G5	4

VERSION B (for electric motors IEC 90 B14)

SERIE 83



DIS. COD. 83.9503.00_0

EZ12095 - EZ12120

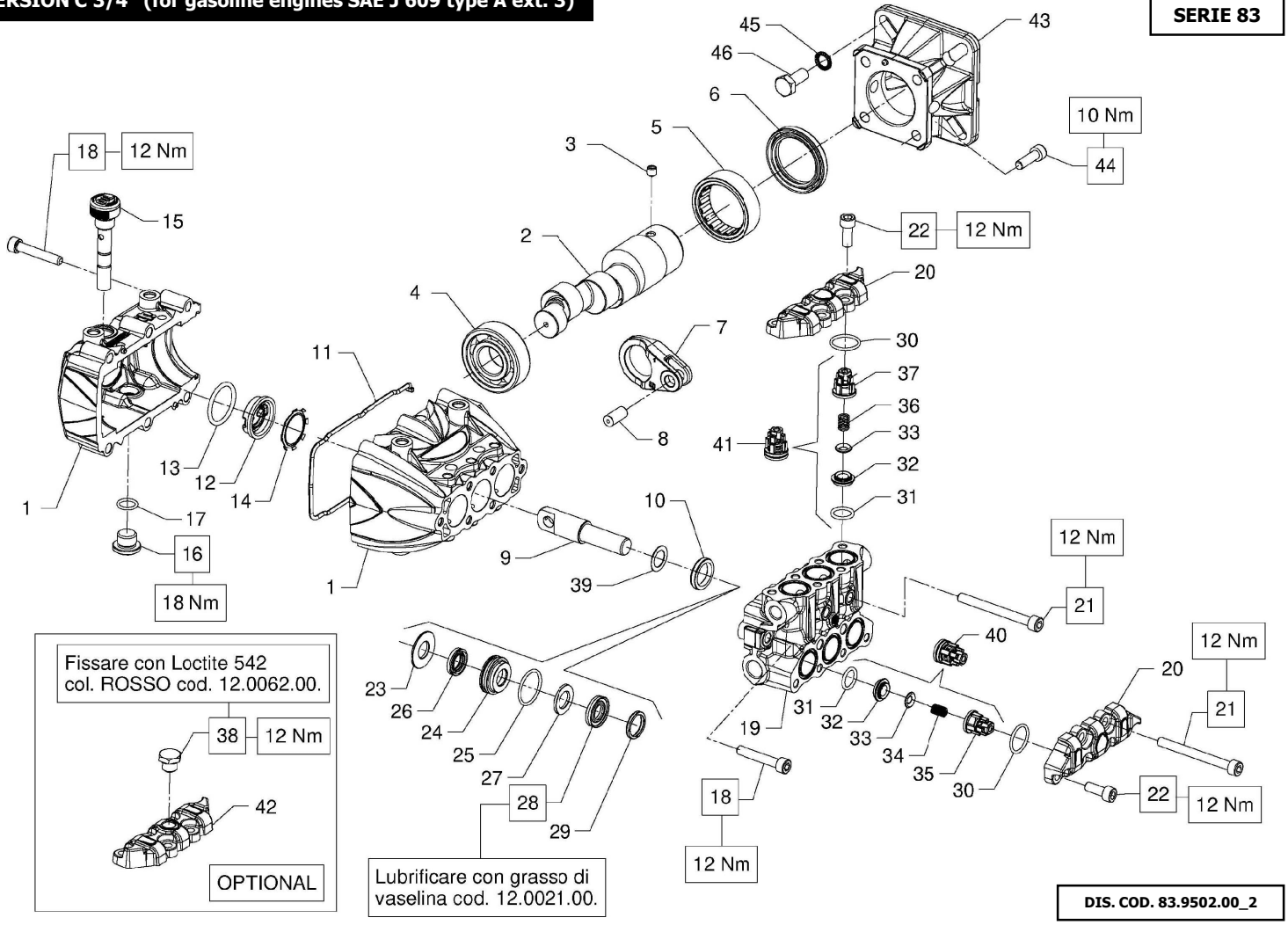
KIT RICAMBI - SPARE KITS

KIT Nr.	KIT 0309	KIT 0400	KIT 0401	KIT 0402
Posizioni incluse Positions included	30 - 31 - 32 33 - 34 - 35 36 (39) - (40)	9	24 - 25 26 - 27 28	22 - 23 24 - 25 26 - 27 28
Nr. Pcs.	3	3	3	1

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
1	83.0102.01	Carter pompa	1
2	83.0209.65 83.0208.65	Alb. ecc. C.9.5 – EZ12095 Alb. ecc. C.12.0 – EZ12120	1
3	91.8220.00	Cuscinetto a sfere	1
4	91.8460.00	Boccola rullini	1
5	90.1660.00	Anello rad. D. 35.0x47.0x6.0	1
6	83.0300.22	Biella	3
7	97.7305.00	Spinotto D. 8.0x17.0	3
8	83.0401.01	Pistone completo D. 12	3
9	90.1580.00	Anello rad. D. 16.0x22.0x4.0 400	3
10	83.2107.47	Guarnizione carter	1
11	53.2108.51	Vetrino spia livello olio	1
12	90.3859.00	OR D. 25.07x2.62 NBR 70SH 3100	1
13	90.0671.00	Anello d'arresto ZJ30	1
14	98.2049.00	Asta livello olio G 1/4"x29 D.4	1
15	98.2041.50	Tappo G 1/4"x9	1
16	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 70SH 2043	1
17	99.1926.00	Vite M6x35 5931	8
18	83.1200.13	Testata pompa D .12	1
19	83.2100.13	Coperchio valv. aspirazione/mandata	2
20	99.1990.00	Vite M6x60 5931	4
21	99.1854.00	Vite M6x16 5931	10
22	83.2103.70	Anello per tenuta D. 12 402	3
23	83.2102.70	Supporto guarnizioni D. 12 402	3
24	90.3600.00	OR D. 21.95x1.78 NBR 70SH 2087 401 402	3
25	90.2589.50	Anello ten. alt. D. 12.0x18.5x4.5 LP 401 402	3
26	90.5070.80	Anello antiest. 12.0x21.0x2.0 401 402	3
27	90.2589.00	An. ten. alt. D. 12.0x21.0x4.2/2.3 HP 401 402	3
28	83.1000.51	Anello di testa D .12 401 402	3
29	90.3595.00	OR D. 17.17x1.78 NBR 90SH 2068	6
30	90.3674.00	OR D. 12.00x2.00 NBR 70SH 309	6
31	36.2113.66	Sede valvola aspirazione/mandata 309	6
32	36.2112.76	Valv. sferica aspirazione/mandata 309	6
33	94.7326.00	Molla Dm. 6.0x12.0 d'aspirazione 309	3
34	36.2119.51	Guida valvola d'aspirazione 309	3
35	94.7333.00	Molla Dm. 6.7x10.8 di mandata 309	3
36	36.2111.51	Guida valvola di mandata 309	3
37	98.1968.00	Tappo G 1/8x8	1
38	83.2108.51	Paraspruzzi	3
39	36.7224.01	Gruppo valvola d'aspirazione 309	3
40	36.7193.01	Gruppo valvola di mandata 309	3
41	83.2101.13	Cop. valv. aspirazione/mandata G 1/8	1
42	10.1019.22	Flangia per motore elettrico B	1
43	99.1884.00	Vite M6x20 5931	4
44	96.7014.00	Rosetta D. 8.4x13.0x0.7	4
45	99.3067.00	Vite M8X25 5739	4

VERSION C 3/4" (for gasoline engines SAE J 609 type A ext. 3)

SERIE 83



DIS. COD. 83.9502.00_2

EZ12100 - EZ12115

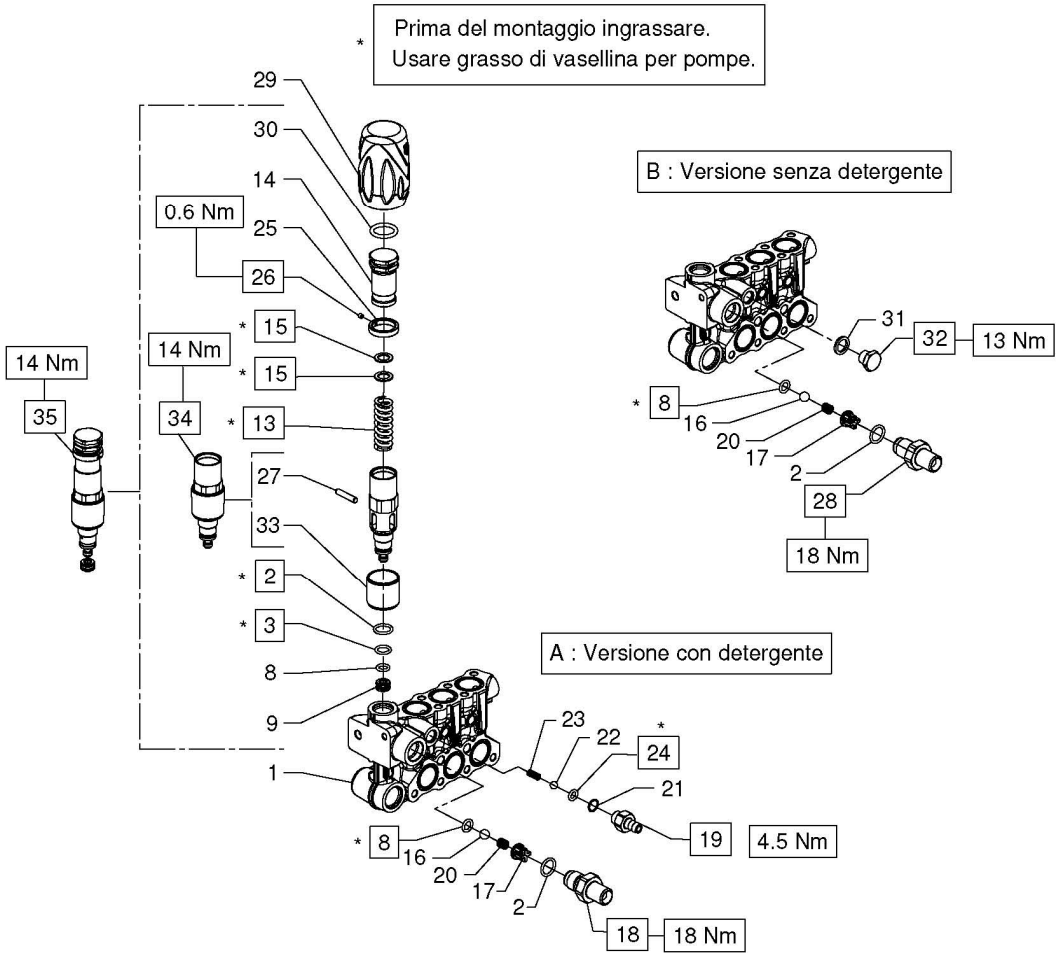
KIT RICAMBI - SPARE KITS

KIT Nr.	KIT 0309	KIT 0400	KIT 0401	KIT 0402
Posizioni incluse Positions included	31 - 32 - 33 34 - 35 - 36 37 (40) - (41)	10	25 - 26 27 - 28 29	23 - 24 25 - 26 27 - 28 29
Nr. Pcs.	3	3	3	1

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
1	83.0102.01	Carter pompa	1
2	83.0203.65 83.0204.65 83.0202.65	Alb. ecc. C.10.0 – EZ12100 Alb. ecc. C.11.5 – EZ12115 Alb. ecc. C.12.0	1
3	99.1790.00	Vite M6x06 5929 12.9	1
4	91.8220.00	Cuscinetto a sfere	1
5	91.8460.00	Boccola rullini	1
6	90.1660.00	Anello rad. D. 35.0x47.0x6.0	1
7	83.0300.22	Biella	3
8	97.7305.00	Spinotto D. 8.0x17.0	3
9	83.0401.01	Pistone completo D. 12	3
10	90.1580.00	Anello rad. D. 16.0x22.0x4.0 400	3
11	83.2107.47	Guarnizione carter	1
12	53.2108.51	Vetrino spia livello olio	1
13	90.3859.00	OR D. 25.07x2.62 NBR 70SH 3100	1
14	90.0671.00	Anello d'arresto ZJ30	1
15	98.2049.00	Asta livello olio G 1/4"x29 D.4	1
16	98.2041.50	Tappo G 1/4"x9	1
17	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 70SH 2043	1
18	99.1926.00	Vite M6x35 5931	8
19	83.1200.13	Testata pompa D .12	1
20	83.2100.13	Coperchio valv. aspirazione/mandata	2
21	99.1990.00	Vite M6x60 5931	4
22	99.1854.00	Vite M6x16 5931	10
23	83.2103.70	Anello per tenuta D. 12 402	3
24	83.2102.70	Supporto guarnizioni D. 12 402	3
25	90.3600.00	OR D. 21.95x1.78 NBR 70SH 2087 401 402	3
26	90.2589.50	Anello ten. alt. D. 12.0x18.5x4.5 LP 401 402	3
27	90.5070.80	Anello antiest. 12.0x21.0x2.0 401 402	3
28	90.2589.00	An. ten. alt. D. 12.0x21.0x4.2/2.3 HP 401 402	3
29	83.1000.51	Anello di testa D .12 401 402	3
30	90.3595.00	OR D. 17.17x1.78 NBR 90SH 2068	6
31	90.3674.00	OR D. 12.00x2.00 NBR 70SH 309	6
32	36.2113.66	Sede valvola aspirazione/mandata 309	6
33	36.2112.76	Valv. sferica aspirazione/mandata 309	6
34	94.7326.00	Molla Dm. 6.0x12.0 d'aspirazione 309	3
35	36.2119.51	Guida valvola d'aspirazione 309	3
36	94.7333.00	Molla Dm. 6.7x10.8 di mandata 309	3
37	36.2111.51	Guida valvola di mandata 309	3
38	98.1968.00	Tappo G 1/8x8	1
39	83.2108.51	Paraspruzzi	3
40	36.7224.01	Gruppo valvola d'aspirazione 309	3
41	36.7193.01	Gruppo valvola di mandata 309	3
42	83.2101.13	Cop. valv. aspirazione/mandata G 1/8	1
43	10.0985.22	Flangia per motore a scoppio J609	1
44	99.1884.00	Vite M6x20 5931	4
45	96.7014.00	Rosetta D.8.4x13.0x0.7	4
46	99.2730.00	Vite 5/16"-24x3/4" B18.2.1 G5	4

VH VERSION

VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL
VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.



SERIE 83

DIS. COD. 36.9593.00_2

VH VERSION

VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL
VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.

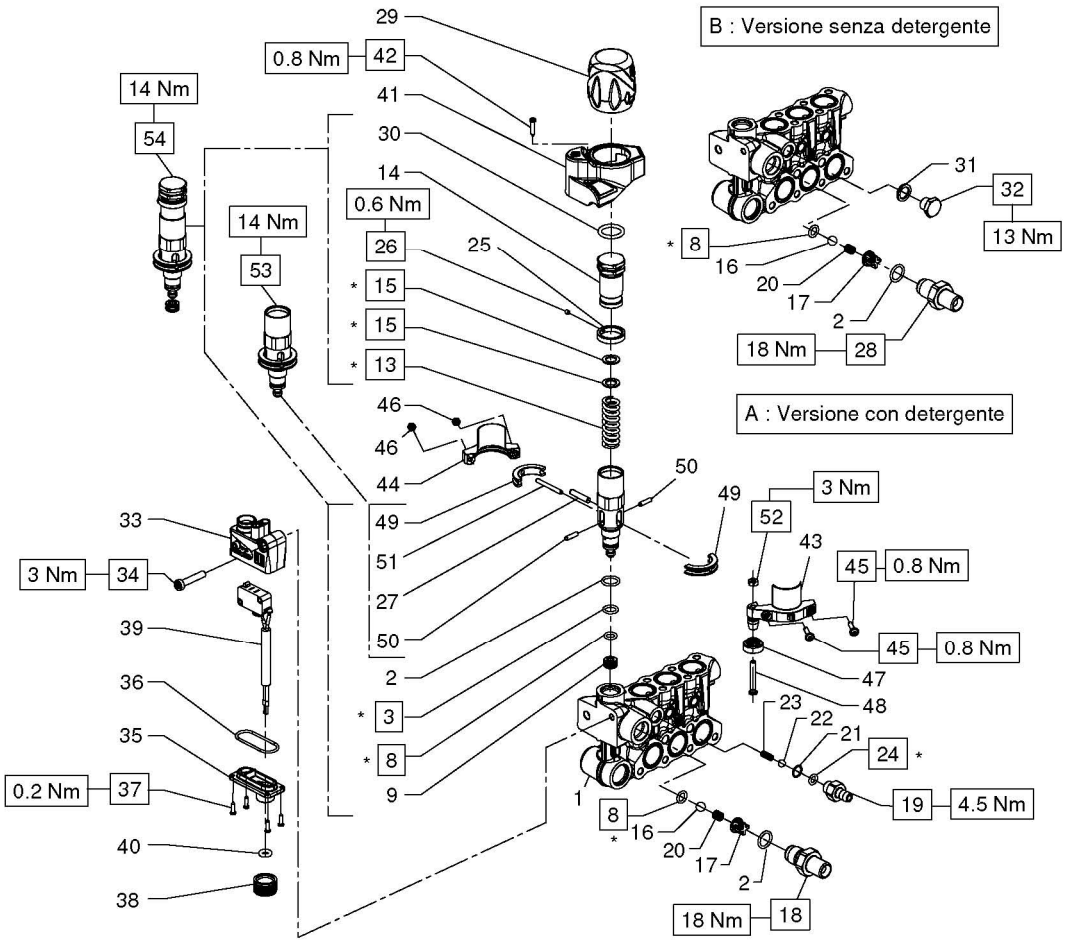
POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT		NR
1	83.1201.13	Testata con valvola SX D. 12		1
2	90.3587.00	OR D. 11.11x1.78 NBR 70SH 114	403	2
3	90.3581.00	OR D. 8.73x1.78 NBR 70SH 108		1
8	90.3576.00	OR D. 6.75x1.78 NBR 70SH 106	403	2
9	36.3571.66	Sede valvola		1
13	94.7396.50	Molla Dm. 11.1x39.5		1
14	36.3569.70	Registro di pressione		1
15	36.3570.51	Rondella di scorrimento		2
16	97.4802.00	Sfera 9/32" (7.144)	403	1
17	36.3565.51	Guida valvola	403	1
18	36.3568.70	Nipplo D. 1.8 G1/4"-M		1
19	36.3577.70	Portagomma aspirazione detergente	404	1
20	94.7332.50	Molla Dm. 6.2x8.0	403	1
21	90.3650.00	OR D. 8.00x1.00 NBR 70SH	404	1
22	97.4782.00	Sfera 7/32" (5.556)	404	1
23	94.7307.70	Molla Dm. 4.2x13.5	404	1
24	90.3573.00	OR D. 5.28x1.78 NBR 70SH 2021	404	1
25	36.3576.70	Ghiera di massima pressione		1
26	99.0700.00	Vite M3x03 5929		1
27	97.6138.00	Spina cil. 4.0m6x20.0 UNI 1707		1
28	36.3567.70	Nipplo D. 6.0 G1/4"-M		1
29	36.3579.51	Pomolo di regolazione		1
30	90.3837.00	OR D. 15.54x2.62 NBR 70SH 3062		1
31	96.7100.00	Rosetta D. 10.0x14.0x1.5		1
32	98.1968.00	Tappo G 1/8"x8		1
33	36.3572.51	Boccola di contenimento		1
34	36.6074.01	Gr. guida+otturatore		1
35	36.6067.01	Gr. valvola	403	1

KIT RICAMBI - SPARE KITS

KIT NR.	KIT 0403	KIT 0404
Posizioni incluse Positions included	2 - 8 - 16 17 - 20 35	19 - 21 22 - 23 24
Nr. Pcs.	1	1

VH VERSION – TOTALSTOP

VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL
VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.



* Prima del montaggio ingrassare.
Usare grasso di vasellina per pompe.

SERIE 83

DIS. COD. 36.9594.00_1

VH VERSION - TOTALSTOP

VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL
VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT		NR
1	83.1201.13	Testata con valvola SX D. 12		1
2	90.3587.00	OR D. 11.11x1.78 NBR 70SH 114	407	2
3	90.3581.00	OR D. 8.73x1.78 NBR 70SH 108		1
8	90.3576.00	OR D. 6.75x1.78 NBR 70SH 106	407	2
9	36.3571.00	Sede valvola		1
13	94.7396.50	Molla Dm. 11.1x39.5		1
14	36.3569.70	Registro di pressione		1
15	36.3570.51	Rondella di scorrimento		2
16	97.4802.00	Sfera 9/32" (7.144)	407	1
17	36.3565.51	Guida valvola	407	1
18	36.3568.70	Nipplo D. 1.8 G1/4"-M		1
19	36.3577.70	Portagomma aspirazione detergente	404	1
20	94.7332.50	Molla Dm. 6.2x8.0	407	1
21	90.3650.00	OR D. 8.00x1.00 NBR 70SH	404	1
22	97.4782.00	Sfera 7/32" (5.556)	404	1
23	94.7307.70	Molla Dm. 4.2x13.5	404	1
24	90.3573.00	OR D. 5.28x1.78 NBR 70SH 2021	404	1
25	36.3576.70	Ghiera di massima pressione		1
26	99.0700.00	Vite M3x03 5929		1
27	97.6138.00	Spina cil. 4.0m6x20.0 UNI 1707		1
28	36.3567.70	Nipplo D. 6.0 G1/4"-M		1
29	36.3561.51	Pomolo di regolazione S&G		1
30	90.3837.00	OR D. 15.54x2.62 NBR 70SH 3062		1
31	96.7100.00	Rosetta D. 10.0x14.0x1.5		1
32	98.1968.00	Tappo G 1/8"x8		1
33	36.3559.51	Scatola S&G		1
34	99.1594.00	Vite M5x25 7984		1
35	36.3554.51	Coperchio scatola S&G		1
36	90.3608.00	OR D. 28.30x1.78 NBR 70SH 2112		1
37	99.0344.00	Vite D. 2.2x9.5 7049		4
38	92.9741.00	Galletto M14x1.5 - nero		1
39	10.7459.01	Cablaggio mini interruttore no		1
40	90.3814.00	OR D. 5.23x2.62 NBR 70SH 3021		1
41	36.3555.51	Copertura SX S&G		1
42	99.0729.00	Vite D. 3x14 9707		1
43	36.3563.51	Ganascia di comando S&G	407	1
44	36.3562.51	Ganascia di fissaggio S&G	407	1
45	99.0729.30	Vite M3x14 7380	407	2
46	92.1930.00	Dado M3x2.4 5588	407	2
47	36.3588.47	Soffietto S&G	407	1
48	36.3574.65	Vite di regolazione S&G	407	1
49	36.3566.51	Semidisco S&G		2
50	97.6135.00	Spina cil. 3.0m6x12.0 UNI 1707		2
51	97.6137.00	Spina cil. 3.0m6x28.0 UNI 1707		1
52	92.1924.00	Dado M4x3.2 5588	407	1
53	36.6077.01	Gr. guida+otturatore S&G		1
54	36.6076.01	Gr. valvola S&G	407	1

KIT RICAMBI - SPARE KITS

KIT NR.	KIT 0404	KIT 0407
Posizioni incluse Positions included	19 - 21 22 - 23 24	2 - 8 - 16 17 - 20 - 43 44 - 45 - 46 47 - 48 - 52 54
Nr. Pcs.	1	1